

Dohoda o narovnání a dohoda o plnění dluhu ve splátkách
(uzavřená dle § 1903 a násl., dle § 1926 a násl. a § 2053
zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník)

1. TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ 120 00

IČO: 004 09 316, DIČ: CZ00409316

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. B 43

zastoupená Filipem Veselým, předsedou představenstva a

Mgr. Janem Bouškou, místopředsedou představenstva

(dále jen „správce stavby“)

a

2. Alain Chlala

dat. nar. 1. 10. 1973, občan ČR

č. pasu: 200000000

trvale bytem Národní 37, Praha 1, 11000

svobodný

e-mail: chlala@seznam.cz

(dále jen „uživatel“)

I.

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Dohodu o narovnání a dohodu o plnění dluhu ve splátkách (dále jen „dohoda“) a tímto mezi sebou činí zcela nespornými veškeré níže uvedené skutečnosti, práva, povinnosti i nároky a závazky, které tímto shodně prohlašují, o čemž tímto spolu uzavírají bez jakéhokoli sporu dohodu tohoto znění takto:

II.

1. Účastníci této dohody činí nesporným, že na základě Smlouva o nájmu bytu ev. č. 500/14/02 ze dne 28. 11. 2014 byl uživatel nájemcem bytu v 5. patře (6. NP) stavby č. p. 365, která je součástí pozemku parc. č. 348, k. ú. Staré Město, na adrese Národní 43, Praha 1, o celkové výměře 66,78 m². Nájemní vztah skončil dne 30. 11. 2020 uplynutím doby, na kterou byl sjednán.

2. Účastníci této dohody činí nesporným, že uživatel od 1. 12. 2020 dále užívá prostory, které měl pronajaté dle výše specifikované nájemní smlouvy, a to bez právního důvodu.

3. Účastníci této dohody činí nesporným, že uživatel požádal majitele stavby o možnost užívat prostory specifikované v odstavci 1. i po skončení nájmu do doby vyřešení svého nového nájemního vztahu.

III.

1. Účastníci této dohody konstatují, že uživatel užíval prostory specifikované v čl. II. této dohody, tj. prostory v 5. patře (6. NP) v objektu Národní 43, Praha 1 o výměře 66,78 m² i po skončení nájemní smlouvy specifikované výše v čl. II. této dohody, a to v období od 1. 12. 2020 do 31. 12. 2020. Uživatel a majitel stavby sjednávají za užívání předmětných prostor za období od 1. 12. 2020 do 31. 12. 2020 finanční vyrovnání ve výši **15.313 Kč**.

2. Smluvní strany činí nesporným, že povinný dluží oprávněnému na nájemném za období od 1. 7. 2020 do 30. 11. 2020 částku ve výši **65.941 Kč**. Povinný uznává co do důvodu a výše svůj dluh ve výši 65.941 Kč, což potvrzuje podpisem této dohody.

3. Uživatel tímto písemně a zcela bez výhrad **uznává co do důvodu i výše svůj dluh ve výši 81.254 Kč**, jak bylo specifikováno v článku III. odst. 1. a odst. 2. této dohody a **zavazuje se**, že zaplatí tento dluh majiteli stavby, a to v níže uvedených splátkách nejpozději do 28. 2. 2022, bezhotovostním převodem na účet majitele stavby v souladu s článkem III. odst. 4. této dohody.

4. Uživatel činí nesporným a podpisem této dohody potvrzuje, že dluží částku specifikovanou v předchozím odstavci tohoto článku této dohody a je povinen řádně a včas ji uhradit majiteli stavby na účet č. 549028-0005157998/6000 u PPF banka a.s., variabilní symbol 1430 v sumární výši 81.254 Kč ve splátkách takto:

Splatnost	Částka v Kč
30. 6. 2021	9.200 Kč
31. 7. 2021	9.200 Kč
31. 8. 2021	9.200 Kč
30. 9. 2021	9.200 Kč
31. 10. 2021	9.200 Kč
30. 11. 2021	9.200 Kč
31. 12. 2021	9.200 Kč
31. 1. 2022	9.200 Kč
28. 2. 2022	7.654 Kč
CELKEM	81.254 Kč

Pro případ řádného a včasného nezaplacení kterékoli splátky nastupuje sankce ztráty výhody plnění ve splátkách, tedy pokud řádně a včas uživatel nesplní některou ze splátek, může majitel stavby žádat o zaplacení celé pohledávky najednou. Předčasné splacení je možné.

IV.

1. Smluvní strany se dohodly, že uhrazením sjednané finanční částky v souladu s touto dohodou budou jejich vzájemné vztahy specifikované výše vyrovnány a nadále nebudou proti sobě vznášet žádné další finanční, právní či jiné nároky.

2. Účastníci této dohody sjednávají a uživatel s tím výslovně souhlasí, že pokud nejpozději do 28. 2. 2022 uživatel nezaplatí dohodnutou částku ve výši 81.254 Kč majiteli stavby, uživatel bere na vědomí, že majitel stavby ihned podá k soudu žalobu na úhradu dlužné částky.

3. Účastníci této dohody současně sjednávají, že uživatel uhradí majiteli stavby smluvní pokutu ve výši 50.000 Kč, pokud dlužná částka nebude uhrzena do 28. 2. 2022, přičemž tato smluvní pokuta je splatná marným uplynutím lhůty uvedené v odst. 2. tohoto článku.

V.

1. Účastníci této dohody prohlašují, že touto dohodou jsou mezi nimi narovnána veškerá sporná nebo pochybná vzájemná práva a povinnosti, týkající se právních vztahů specifikovaných v čl. II. této dohody.

2. Dohoda se vyhotovuje ve 3 stejnopisech, přičemž 2 vyhotovení obdrží správce stavby a 1 uživatel.

3. Dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

4. Smluvní strany vysloveně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla vedena v evidenci smluv společnosti TRADE CENTRE PRAHA a.s. na webových stránkách, které jsou veřejně přístupné. Evidence smluv obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

5. Smluvní strany prohlašují, že si její text řádně přečetli, porozuměli jejímu obsahu, který zcela odpovídá jejich vůli. Prohlašují, že jejich projev vůle byl u provedení právního úkonu svobodný a vážný a nebyl učiněn v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Smluvní strany shodně prohlašují, že tato dohoda je sepsána dle svobodné vůle a jako správnou ji stvrzují svými podpisy.

6. Uživatel smlouvu přečetl a prohlašuje, že českému textu bez výhrad porozuměl. Uživatel dále prohlašuje, že je oprávněn pobývat na území ČR.

za majitele stavby:

za uživatele:

21-06-2021
V Praze dne

25-06-2021
V Praze dne

.....
Filip Veselý
předseda představenstva

.....
Iain Chlala
.....

.....
Mgr. Jan Bouška
místopředseda představenstva



